

# Festival International de l'Image à Épinal

11 au 13 septembre 2015 :

Comme les deux années précédentes, le Festival de l'Image (Courts-métrages photographiques) s'est tenu à Épinal du vendredi 11 au dimanche 13 septembre, dans une des 8 salles du complexe de cinémas, un peu à l'écart du centre-ville. La salle est agréable, pas très grande (max 85 places) un grand écran, des fauteuils très confortables et beaucoup de place pour les jambes ce qui est appréciable lorsque vous passez des heures à regarder les diaporamas.

Les repas pris en commun donnent l'occasion de discuter avec des auteurs de divers pays, nous avons retrouvé quelques habitués et cet aspect convivial est plutôt sympathique.

## La compétition de diaporamas/courts métrages photo :

Cette année, ils ont reçu **95** montages, et le [jury de présélection](#) (ils étaient 13 cette année) en a retenu **67** ([liste des sélectionnés](#) )

Ce qui représentait **près de 10h** de projection réparties en 4 séances

**61** équipes réalisatrices et **10** pays représentés

## Nos impressions et commentaires :

Festival très bien organisé et techniquement réussi. Comme d'habitude, personne n'est d'accord avec tout le palmarès mais c'est probablement normal.

Programme beaucoup trop lourd le vendredi : 49 montages sur 3 séances !

Dans la première séance, beaucoup de cimetières, de soldats, de Monuments aux Morts, de N&B et d'images floutées... dès le départ ça plombe l'ambiance.

Les montages sélectionnés sont souvent sombres, voire dans quelques cas névrotiques. **Les notions de divertissement, de légèreté et d'humour semblent avoir déserté les auteurs.**

Toujours aussi surpris par la "désinvolture" de certains auteurs qui "oublent" de mentionner les emprunts (Textes, Textes enregistrés, images) trouvés sur le net.

Une réflexion a été soulevée au cours du festival sur le format des œuvres à projeter. En effet, pour simplifier la vie du projectionniste et bénéficier de la technique des salles de cinéma numérique, le format DCP serait envisagé. , mais là c'est une autre histoire qui ne va pas se mettre en place très facilement et qui pose un certain nombre de problèmes techniques pas évidents à résoudre.

Palmarès 2015 (le jury international)

**Coupe de l'Europe 2015 :**

*L'illégitime* de Frédéric MICHEL - France

**Grand Prix de la Ville d'Épinal :**

*Im Abendrot* de René-Augustin BOUGOURD – France

**Prix Spécial du Jury :**

*Et les cris et les pleurs soudains se sont tus* de Jean-Louis TERRIENNE – France

*Les montages qui suivent sont sur un pied d'égalité, pas de notion d'ordre dans la liste*

**Prix du Club NOIR & COULEUR pour la qualité de la photographie :**

*The holy brook* de Martin FRY - Royaume-Uni

**Prix "Griottines" pour la meilleure bande son originale :**

*Doubles vies en partage* de Christian et Danièle BRION –France

**Prix "Moine" pour le meilleur texte original :**

*Queen of the hills* de Malcolm IMHOFF - Royaume-Uni

**Prix Jacques Thouvenot du meilleur scénario original :**

*Les mains* de Jean-Pierre ARMAND - France

**Prix de l'humour Georges Mangin & Raymond Eymonerie :**

*Fototouristes... revisités* de Claude & Michelle HÉBERT – France

**Coupe Pierre Marchal pour le meilleur diaporama du thème "J'aime la Vie" :**

*Et demain sera beau* de Michel MOLLARET – France

**Second prix de la thématique "J'aime la Vie" :**

*Le petit rouge... revisité* de Michèle et Michel PARET – France

**Les coups de cœur du jury :**

Coup de cœur du Président du jury : ***Repos hebdomadaire*** de ***Corentin Le Gall*** – France

Lorenzo De Francesco : ***Lala Yamina*** de ***Christian MATTHYS*** - France

Gregory Paul Jackson : ***Writ in water*** de ***Charles HULSE*** - Australie

Christian Crapanne : ***Tombe la neige*** de ***Annie LOGEAIS*** - France

Jean-Paul Petit : ***Héritage*** de ***Jean-Yves CALVEZ*** - France

**Prix du jury jeunes :**

***L'antarctique le grand réservoir de vie*** de ***Giacomo CICCIOTTI*** – Italie

1ère mention spéciale du jury jeunes :

***Memory to an old neighbour*** de ***Marcel BATIST*** - Pays-Bas

2ème mention spéciale du jury jeunes :

***La mission*** de ***Marc GRANGER-THOMAS*** – France

**Prix du public :**

Séance n° 1 : ***L'illégitime*** de ***Frédéric MICHEL*** - France

Séance n° 2 : ***Le pommier*** de ***Jean-Claude QUAGLIOZZI*** - France

Séance n° 3 : ***La vérité*** de ***Patrick ROTTIERS*** - France

Séance n° 4 : ***Monsieur Jacques*** de ***François THIEBAUX*** - France

**Le prix de la présélection :**

***Le Bronze*** de ***Philippe DELACHEZE-MUREL*** – France

### Concernant le palmarès 2015 ci-dessus :

**Coupe de l'Europe 2015 : *L'illégitime de Frédéric MICHEL*, déjà couronné au Trophée de Paris 2015. Nous ne sommes pas surpris mais ne cautionnons pas du tout ce choix. Ce montage cache difficilement sous des aspects graphiques très réussis, les obsessions sexuelles habituelles de l'auteur.**

### **Grand Prix de la Ville d'Epinal : *Im Abendrot de René-Augustin BOUGOURD***

Là non plus nous ne sommes pas surpris du choix du jury, mais seulement désolés. S'il ne s'agissait pas de cet auteur, le montage n'aurait peut-être pas franchi le cap des présélections. Beaucoup d'imperfections techniques et des effets pas toujours heureux. Une association improbable entre un chant superbe et des images de guerre et de mort. Le rapport entre les paroles et les images est particulièrement difficile à trouver ... s'il existe.

### **Prix Spécial du Jury "*Et les cris et les pleurs soudains se sont tus*" de Jean-Louis**

***TERRIENNE***. Ce prix est parfaitement mérité. Nous avons déjà remarqué ce court métrage audiovisuel au Trophée de Paris 2015. Un sujet difficile (Auschwitz) traité de nombreuses fois cette année, mais jamais de façon aussi forte, concise et percutante. Un montage très réussi. Bravo Jean-Louis.

### **Parmi les montages que nous avons particulièrement appréciés lors de ce festival :**

- *Concerto pour gare et percussions, de Pierre FRANCIS - Belgique*
- *Les mains, de Jean-Pierre ARMAND - France*
- *Tombe la neige, de Annie LOGEAIS - France*
- *Et les cris et les pleurs soudain se sont tus, de Jean-Louis TERRIENNE - France*
- *Héritage, de Jean-Yves CALVEZ - France*
- *Le petit rouge... revisité, de Michèle & Michel PARET - France*
- *La petite Irène, de Marie-Françoise BOUFFLET - France*

- *Mr Jacques, de François THIEBAUX - France*
- *Bleu de Gênes, de Jacques PÉTIGNAUD - France*

**Vendredi 11 septembre 2015 à 14 heures 30 :**

- 01 - Concerto pour gare et percussions, de Pierre FRANCIS - Belgique*
- 02 - La fleur bleue, de Ghislaine CHAPEAU - France*
- 03 - Stones of memory, de Cezary DUBIEL - Pologne*
- 04 - Les mains, de Jean-Pierre ARMAND - France*
- 05 - Writ in water, de Charles HULSE - Australie*
- 06 - Ne m'oublie pas, de Philippe DE LACHÈZE-MUREL - France*
- 07 - Filles de la rue, de Michele DE FABRITIIS - Italie*
- 08 - Le Peul et le Dogon, de Jean-Pierre SIMON - France*
- 09 - Doubles vies en partage, de Christian & Danièle BRION - France*
- 10 - La mission, de Marc GRANGER-THOMAS - France*
- 11 - Capturer le moment , de Martin FRY - Royaume-Uni*
- 12 - La tentation, de Christian HENDRICKX - Belgique*
- 13 - Saudade de Ouro Preto, de Daniel MASSE - France*
- 14 - Stabat Mater, de Maurice GUIDICELLI - France*
- 15 - Tombe la neige, de Annie LOGEAIS - France*
- 16 - L'illégitime, de Frédéric MICHEL – France*

**Vendredi 11 septembre 2015 à 17 heures :**

- 17 - Lettre à Ahmed mon frère , de Jean-Marie BEZIAT - France*
- 18 - Memory to an old neighbour, de Marcel BATIST - Pays-Bas*
- 19 - Le pommier, de Jean-Claude QUAGLIOZZI - France*
- 20 - Queen of the Hills, de Malcolm IMHOFF - Royaume-Uni*
- 21 - Et les cris et les pleurs soudain se sont tus, de Jean-Louis TERRIENNE - France*
- 22 - Les Monts Coyote, de Claude & Michelle HEBERT - France*
- 23 - Bitter years, de Pierre-Marie ARTAUX - France*
- 24 - Thinking about stairs, de Barbara BUTLER - Australie*
- 25 - L'île déserte, de Gérard DIEBOLD - France*
- 26 - la dernière duchesse, de Annie LOGEAIS - France*
- 27 - Patrimoine, de Jacek ZAIM\_ROMANTIC DUET - Pologne*

- 28 - *Héritage*, de Jean-Yves CALVEZ - France  
29 - *Time for sushi*, de Cezary DUBIEL - Pologne  
30 - *Im Abendrot*, de René-Augustin BOUGOURD – France

**Vendredi 11 septembre 2015 à 21 heures :**

- 31 - *It was an exciting day for Barry the bee*, de Barbara BUTLER - Australie  
32 - *Le petit rouge... revisité*, de Michèle & Michel PARET - France  
33 - *Le pommier de la dune*, de Annie & Jacques LOGEAIS - France  
34 - *Gratitude*, de Hubert & Trinidad BORDAT - Canada  
35 - *Qu'est ce que nous a fait le bon dieu*, de Jean-Louis TERRIENNE - France  
36 - *Et demain sera beau*, de Michel MOLLARET - France  
37 - *J'aime la vie de diaporamiste*, de José CATALAN - France  
38 - *Gamma Centauri*, de Jacques CARMANT - France  
39 - *Modern life*, de Charles HULSE - Australie  
40 - *Un rêve de changement*, de Patrick CRASNIER - France  
41 - *Repos hebdomadaire*, de Corentin LE GALL - France  
42 - *Un bloc plus loin*, de Keith STOREY - Royaume-Uni  
43 - *Le bronze*, de Philippe DE LACHÈZE-MUREL - France  
44 - *The assignment*, de Keith LEEDHAM - Royaume-Uni  
45 - *Contestation souterraine*, de Claudine & Jean-Pierre DURAND - France  
46 - *Medora*, de Laure GIGOU & Claude JUGE - France  
47 - *Ils voyagèrent*, de Jean Jack ABASSIN - France  
48 - *Autumn leaves*, de Ruth GOLDWASSER - Australie  
49 - *La vérité*, de Patrick ROTTIERS – France

**Samedi 12 septembre 2015 à 9 heures :**

- 50 - *Survivor*, de Barbara BUTLER - Australie  
51 - *La petite Irène*, de Marie-Françoise BOUFFLET - France  
52 - *L'insolite monument*, de Jean-Marie BEZIAT - France  
53 - *La bicyclette*, de Jean Jack ABASSIN - France  
54 - *Lost reflections*, de Brendan O'SULLIVAN - Irlande  
55 - *Le randonneur*, de Andrée DECOMPS - France  
56 - *Chasseurs, sachez chasser*, de Vincent MARTIN - France

- 57 - *Ruches*, de Simone BODMER - France
- 58 - *The holy brook*, de Martin FRY - Royaume-Uni
- 59 - *Divine nostalgie*, de Denis CELIK - France
- 60 - *Mr Jacques*, de François THIEBAUX - France
- 61 - *Bleu de Gênes*, de Jacques PÉTIGNAUD - France
- 62 - *I have but two priorities*, de Henk P TULP - Pays-Bas
- 63 - *Fototouristes ... revisités*, de Claude & Michelle HEBERT - France
- 64 - *La chanson de Prévert*, de Maurice RICOU - France
- 65 - *L'Antarctique le grand réservoir de vie*, de Giacomo CICCIOTTI - Italie
- 66 - *Ils ont tué celui qui disait...*, de José CATALAN - France
- 67 - *Lala Yamina*, de Christian MATTHYS - France

**Samedi 12 septembre 2015 à 14 heures 30 :**

"Le grand écran de la mémoire" : projection-débat autour de diaporamas plus anciens

Nous avons pu voir :

- *Les hanches d'Hortense – de Henri Ribouton - Coupe d'Europe 1986*
- *Kingdom Come - de Peter Coles*
- *Le Célibat - de Denis Gélín*
- *La vallée de Hatchepsout - de Jean-Pierre Simon*
- *Route66 - de Corentin Le Gall*
- *Roadway66 - de Jacques Pétignaud*

Les deux derniers alimentant une discussion sur deux manières différentes de traiter le même sujet.

## Samedi 12 septembre 2015 à 21 heures : "Presque le Palmarès"

Pour cette projection ouverte au public d'Épinal, nous étions dans une autre salle plus grande, mais il n'y a pas eu grand monde de plus que les festivaliers, puisque nous étions un peu plus de 80 personnes je crois. C'est une déception pour les organisateurs qui aimeraient bien voir plus de gens extérieurs pour cette soirée "Presque le Palmarès".

Au programme 14 montages sélectionnés parmi les 22 figurant au palmarès, sans aucune notion d'ordre pour ne pas dévoiler le palmarès qui ne devait être annoncé que le lendemain en fin de matinée.

La présentation de chacun de ces diaporamas a été faite pour la deuxième année par Yves Valentin qui ne fait pas partie de l'équipe d'Épinal, et n'est pas lui-même diaporamiste, mais qui réalise une présentation sympathique et détendue comme l'an dernier.

- ***Le pommier** de Jean-Claude QUAGLIOZZI – France*
- ***Im Abendrot** de René-Augustin BOUGOURD – France*
- ***Fototouristes... revisités** de Claude & Michelle HÉBERT – France*
- ***Monsieur Jacques** de François THIEBAUX – France*
- ***Repos hebdomadaire** de Corentin Le Gall – France*
- ***La vérité** de Patrick ROTTIERS – France*
- ***Le petit rouge... revisité** de Michèle et Michel PARET – France*
- ***Les mains** de Jean-Pierre ARMAND – France*
- ***Et les cris et les pleurs soudains se sont tus** de Jean-Louis TERRIENNE – France*
- ***Lala Yamina** de Christian MATTHYS – France*
- ***The holy brook** de Martin FRY - Royaume-Uni*
- ***La mission** de Marc GRANGER-THOMAS – France*
- ***Tombe la neige** de Annie LOGEAIS – France*
- ***Héritage** de Jean-Yves CALVEZ – France*



## **Dimanche 13 septembre 2015 à 10 heures :**

Michel Mollaret a animé cette séance et nous avons découvert pour notre plus grand plaisir 4 des 7 montages numérisés racontant les aventures de **Valdabrin** ce héros imaginé il y a 50 ans par deux amis du photo-club Noir & Couleur d'Épinal . Les montages ont été numérisés par l'équipe d'Épinal.

- Valdabrin
- La croisade de Valdabrin
- Le mystère du clystère
- L'enlèvement au sérail

Il s'agit de diaporamas basés sur une bande dessinée créée par **Georges Mangin & Raymond Eymonerie**. Des aventures désopilantes, racontées avec verve, calembours et paillardise. On comprend aisément pourquoi le prix de l'humour porte le nom de ces auteurs et aussi pourquoi l'objet remis aux lauréats de ce prix est ... un clystère!

## **Dimanche 13 septembre 2015 à 11 heures : Proclamation du Palmarès et remise des prix**

*Voir le palmarès Page 2*

*[Michelle et Claude Hébert](#)*

*Lire aussi le compte-rendu de Claudine et Jean-Pierre Durand [sur leur site](#)*

*Le festival est sur [Facebook](#)*